



INFO SAINT-ANTOINE : DÉCEMBRE/DECEMBER 2016

4556, rue Principale, Suite 300, Saint-Antoine, N.-B. E4V 1R3
Téléphone / Telephone : 525-4020 – Télécopieur / Fax : 525-4027
Courriel / Email : village@saint-antoine.ca
Site Internet / Website : www.saint-antoine.ca

Activités et événements :

Soirée cinéma de Noël

Venez visionner un film de Noël et rencontrer le Père Noël à notre soirée cinéma de Noël, **le jeudi 22 décembre** au Centre communautaire de Saint-Antoine. Le Père Noël sera disponible pour prendre des photos avec les enfants de 17 h 30 à 18 h 30 tandis que le film en français débutera à 18 h 30.

Votez pour le film de votre choix sur la page Facebook du Village de Saint-Antoine avant le mardi 6 décembre à midi. Le film avec le plus de vote sera présenté lors de cette activité.

Maïs soufflé, chocolat chaud et pleins d'autres surprises seront offerts aux enfants! **L'entrée est gratuite.** Vous êtes encouragés d'apporter des aliments non-périssables qui seront remis à la banque alimentaire.

Atelier sur la fraude

Un atelier sur la fraude sera offert au Centre communautaire de Saint-Antoine, **le jeudi 8 décembre 2016 à 19 h.** La fraude se fait par téléphone, de porte à porte, par la poste, par les médias sociaux et autres. Cet atelier abordera les sujets suivants : comment le prévenir et comment le rapporter. Tous sont les bienvenus!

Chasse à l'As

Le GROS LOT de la loterie la Chasse à l'As est plus de 2 020 \$. Les billets sont en vente de 18 h à 20 h 15 chaque jeudi au Club La Cachette. Le tirage est à 20 h 30. Cette levée de fond est au profit des pompiers de Saint-Antoine et le Club La Cachette. Il faut être âgé de 19 ans ou plus pour jouer.

Cartes de Noël

Le Village de Saint-Antoine vous invite à apporter 10 cartes de Noël à l'édifice municipal d'ici **le vendredi 16 décembre.** Celles-ci seront distribuées avant Noël aux personnes âgées dans les foyers de soins de Saint-Antoine. Ces cartes signées avec votre nom peuvent contenir un petit message comme joyeuses fêtes, bonne et heureuse année. Pour plus d'informations, téléphonez le (506) 525-4022.

Activités en hiver

La municipalité de Saint-Antoine vous invite à venir profiter de notre patinoire extérieure avec cantine, pistes de ski de fond et glissade. L'horaire de la patinoire sera disponible sur notre site web et à l'édifice municipal à compter de la mi-décembre.

Nous avons un manque de bénévoles pour assurer le nettoyage et l'arrosage pendant l'hiver 2016-2017. Impliquez-vous afin de continuer le beau travail qui a été effectué par de nombreux bénévoles depuis plusieurs années. La prochaine rencontre sera **le lundi 12 décembre à 18 h 30** au Centre communautaire de Saint-Antoine.

Recyclez votre équipement

Si vous avez de l'équipement de hockey, de ringuette ou des patins que vous n'utilisez plus, faites un don à la Patinoire extérieure Fernand-Léger. Ces équipements seront à la disponibilité de ceux qui aimeraient pratiquer un de ces sports. Ces dons peuvent être apportés à l'édifice municipal. Merci d'avance de votre générosité.

Activities and Events:

Christmas Movie Night

Come watch a Christmas movie and meet Santa Claus at our Christmas Movie Night on **Thursday December 22** at the Saint-Antoine Community Centre. The kids will have the opportunity to have their picture taken with Santa Claus from 5:30 pm to 6:30 pm. The movie will start at 6:30 pm (French only).

Vote for your favorite movie on the Village of Saint-Antoine Facebook page before noon on Tuesday December 6. The movie with the most votes will be presented during this activity.

Popcorn, hot chocolate and many surprises will be offered to the kids! **Admission is free.** We encourage you to bring non-perishable food items to be donated to the food bank.

Fraud Workshop

A fraud workshop will be held at the Saint-Antoine Community Centre on **Thursday December 8 at 7:00 pm.** Fraud is done by telephone, door to door, by mail, by social medias and more. The workshop will cover the following topics: how to prevent it and how to report it. Everyone is welcome!

Chase the Ace

The JACKPOT of the Chase the Ace lottery is over \$ 2 020. Tickets are sold from 6 pm to 8:15 pm every Thursday at Club La Cachette. The draw is at 8:30 pm. All proceeds go to the Saint-Antoine Fire Department and Club La Cachette. Players must be 19 years of age or older.

Christmas Cards

The Village of Saint-Antoine invites you to bring 10 Christmas cards to the municipal office by **Friday, December 16.** These cards will be distributed before Christmas to the seniors in the Saint-Antoine nursing homes. The cards signed with your name can include a message like Happy Holidays, Happy New Year. For more information, call (506) 525-4022.

Winter Activities

The municipality of Saint-Antoine invites you to come out and enjoy the skating rink with canteen, ski trails and snow hill. A schedule of the skating rink will be available on our website and at the municipal office by mid-December.

We have a lack of volunteers to clean and flood the ice for the 2016-2017 winter season. Get involved to continue the great work that has been done by many volunteers over the past several years. The next meeting will be on **Monday December 12 at 6:30 pm** at the Saint-Antoine Community Centre.

Recycle your equipment

If you have skates, hockey or ringette equipment that you no longer use, make a donation to the Fernand-Léger Outdoor Rink. The equipment will be available to those who would like to practice one of these sports. The donations can be made at the municipal office. Thank you in advance for your generosity.

Ski de fond

Achetez votre laissez-passer pour l'hiver 2016-2017 au coût de 20 \$/personne ou billet du jour au coût de 3 \$/ jour, disponible à la patinoire et à l'édifice municipal. Les membres du comité ont l'autorité de demander aux skieurs pour leur laissez-passer de la saison ou leur billet du jour. Pour plus d'informations, téléphonez 525-4022.

Offre d'emploi : Coordinateur du Centre communautaire (temps partiel)

Aperçu du poste : La personne choisie sera responsable de la promotion, des réservations, de la logistique des installations, de la sécurité, d'assurer la bonne hygiène et le bon état de l'ensemble du Centre communautaire. Pour plus d'informations ou pour postuler, visitez notre site web au www.saint-antoine.ca.

Informations générales:

Fermeture du bureau municipal pour les fêtes

Le bureau municipal sera fermé à partir du **lundi 26 décembre 2016** et ouvrira de nouveau ses portes **le mardi 3 janvier 2017** à 8 h. Pour urgence, téléphonez le 525-4020 et suivez les instructions.

Réunion du conseil municipal

Il y aura une réunion extraordinaire du conseil municipal **le mardi 13 décembre à 18 h 30**. Le point à l'ordre du jour est l'adoption des budgets. Bienvenue aux citoyen(ne)s.

Ramassage d'ordures ménagères

Le ramassage d'ordures ménagères aura lieu le **mercredi 28 décembre au lieu du lundi 26 décembre et le mardi 3 janvier au lieu du lundi 2 janvier**.

Programme 3 sources

Un rappel que le programme 3 sources est en vigueur depuis le **17 octobre 2016**. Pour ceux et celles qui mettent leurs ordures dans les poubelles en plastique, assurez-vous de seulement placer la couleur de sacs désignée pour la collecte de la semaine. Sinon, vos ordures ne pourraient pas être ramassées.

Rappel aux citoyen(ne)s

AVIS : Le public est par la présente avisé que d'après le paragraphe 13 (d) de l'arrêté municipal no 2007-03 du Village de Saint-Antoine, il est interdit d'arrêter, d'immobiliser, de garer ou de stationner un véhicule sur une rue municipale du village, pour fins de déneigement, durant les mois de novembre, décembre, janvier, février, mars et avril, entre minuit et 7 h.

Le bureau municipal est ouvert de 8h à 16h, du lundi au vendredi et ouvert l'heure du midi lorsque c'est possible.

La facture d'eau et d'égout est envoyée quatre fois par année (janvier, avril, juillet et octobre).

Ski Trails

Buy your season pass for the winter 2016-2017 for \$ 20/ person or a day pass for \$ 3/person available at the skating rink or the municipal office. Members of the committee have the authority to ask skiers for their season or day pass. For more information, call 525-4022.

Job offer: Community Centre Coordinator (Part-time)

Position overview: The selected candidate will be responsible for the promotion, the reservations, the facility logistics, the safety and to assure the good hygiene and overall condition of the Community Centre. For more information or to apply, visit our website at www.saint-antoine.ca.

General Information:

Municipal office closed for the holidays

The municipal office will be closed from **Monday December 26, 2016** and will re-open on **Tuesday January 3, 2017** at 8:00 AM. For emergencies, call 525-4020 and follow the instructions.

Municipal Council Meeting

There will be an extraordinary meeting of the municipal council on **Tuesday December 13th at 6:30pm**. The only subject on the agenda is the adoption of the budgets. Welcome to all citizens.

Garbage Pick-up

The garbage pick-up will be on **Wednesday December 28 instead of Monday December 26 and on Tuesday January 3 instead of Monday January 2**.

3 Stream Program

A reminder that the 3 stream program is in effect since **October 17 2016**. For those who put their garbage bags in a plastic bin, make sure to only place the designated bag color for the collection of the week. Otherwise, your garbage could not get picked up.

Reminder to all citizens

NOTICE: The public is hereby notified that according to paragraph 13 (d) of the by-law no. 2007-03 of the Village of Saint-Antoine, it is prohibited to stop, immobilize or park a vehicle on a municipal street in the village, for snow removal purposes, during the months of November, December, January, February, March and April, between midnight and 7 am.

The municipal office is open from 8 am to 4 pm from Monday to Friday and open during lunch hour when it's possible.

The water and sewer invoice is sent four times a year (January, April, July and October).



Ricky Gautreau
Maire

Joyeuses Fêtes! Happy Holidays!